

en-GB
de
fr
es
it
pt
el



motorola

motorolaone
VISION

read me

*Caution: before using your phone, please read
the safety, regulatory and legal information
provided with your product.*

android one

motorola one vision

en-GB	2
de	11
fr	20
es	29
it	38
pt	47
el	56



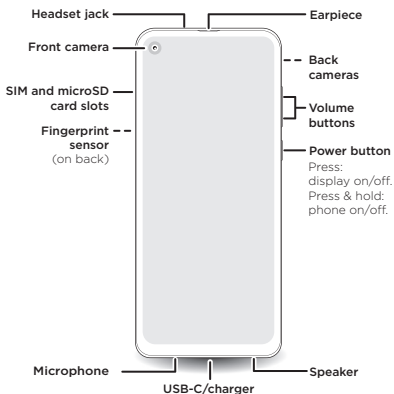
To view the SAR values for your phone, visit <https://motorola.com/sar>.

This product meets the applicable national or international RF exposure guidance (SAR guideline) when used normally against your ear or when worn or carried at a distance of 5 mm from the body. The SAR guideline includes a considerable safety margin designed to ensure the safety of all persons, regardless of age and health.

To view additional SAR information on your phone, swipe up from the Home screen, then tap **Settings > System > Legal information > RF information**. To view the information on the web, visit www.motorola.com/rfhealth.

At a glance

Let's get started. We'll guide you through start-up and tell you where to find more information about your phone and its great features.



Insert the cards

Depending on the model, your phone might support using two SIM cards.

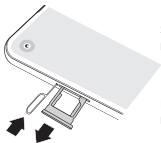
Caution: make sure you use the correct size SIM card and don't cut the SIM card.



Nano SIM

Insert the nano SIM and memory cards.

Insert the SIM tool into the tray hole to pop out the tray.

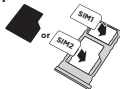


Insert the SIM cards with the gold contacts facing down. Insert an optional microSD card (sold separately).

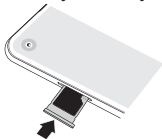
Single-SIM model:



Dual-SIM model:



Push the tray back into your phone.



Caution: handle the tray with care to avoid bending.



Finish up

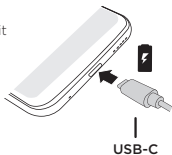
Connect your charger to charge your phone fully, then turn on the power. Follow the screen prompts to get started.

For phones that use two SIM cards, follow the prompts to set them up.

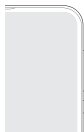
Note: for the best charging experience, use a Motorola charger. Use of other chargers is not recommended.

Charge up.

Before using your phone, fully charge it with the charger provided.





Power on.

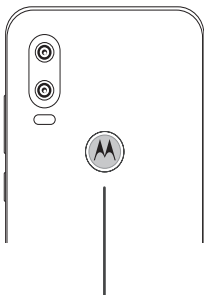


Press & hold Power until the screen lights up.

Security and convenience

Lock, unlock and more with ease.

- **Fingerprint and screen lock:** swipe up from the Home screen, then tap  **Settings** > **Security & location**.
- **One-button nav:** from the Home screen, tap  **Moto** > **Moto Actions**.



Fingerprint Sensor

Touch to unlock.

Useful apps

When you're up and running, try these apps to see what you can do with your new phone.



Find it: swipe up from the Home screen to see all your apps.

- **Moto:** explore special features designed to save you time and make your day easier. Check out display options, actions your phone can do and more.
- **Camera:** your camera takes crisp, clear photos and videos, but that's not all. See features, such as Google Lens™, selective focus and background replacement.
- **Google Assistant:** get things done on-the-go using your voice. Make calls and send texts, remind yourself to stop at the shops and more. Just touch and hold the Home button to get started.
- **YouTube:** watch your favourite channels, listen to the music you love and upload videos to share with people around the world.
- **Google Duo:** simple, high-quality video calls when you're on 3G, 4G or Wi-Fi.
- **Google Photos:** all your photos and videos, automatically organised so you can share and save what matters.

Note: software updates happen frequently, so your phone may not have all the listed apps or features.

Help and more

Get answers, updates and info:

- **Help is here:** swipe up from the Home screen, then tap  **Settings** > **Help** to learn how to use your phone and get support.
- **Get more:** get software, user guides and more at www.motorola.com/mymotoone.
- **Get apps:** tap  **Play Store** to browse and download apps.
- **Join the conversation:** find us on YouTube™, Facebook™ and Twitter.

Where is my legal, safety and regulatory information?

In order to provide you with better access to this important information, we've made it accessible from the phone's Settings menu and on the web. Review these materials prior to using your phone. To access the materials from a connected phone, swipe up from the Home screen, then tap **Settings** > **System** > **Legal information** and select a topic. To access the materials on the web, visit www.motorola.com/device-legal.

Water repellent. Your phone's water-repellent design creates a barrier to help protect against moderate exposure to water, such as accidental spills, splashes or light rain. It is not designed to be submersed in water or exposed to pressurised water or other liquids. Water repellency may diminish over time. Not waterproof. In the event your phone is exposed to water, dry your phone and ports thoroughly with a soft, clean cloth. Don't charge your phone when it's wet. Water damage is not covered by your warranty. For more information, refer to the Help on your phone. Swipe up from the Home screen, then tap **Settings > Help**.

Battery safety. Before assembling, charging or using your phone for the first time, please read the important product safety and legal information provided with your product.

If your phone becomes unresponsive, press and hold the Power button until the screen goes dark and your device restarts.

For your safety, the battery in your phone should only be removed by a Motorola-approved service centre or independent qualified professional.

Warning:

- Don't try to remove or replace the battery yourself - doing so may damage the battery and could cause burning and injury.
- Don't crush, bend (except for normal hinge use) or expose your phone to heat or liquid. This may damage the battery and could cause burning and injury.
- Don't put your phone in a microwave oven, conventional oven or dryer.

Warning about high volume usage. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Disposal and recycling. Help do your part! Please don't dispose of phones or electrical accessories (such as chargers, headsets or batteries) with your household waste. Product packaging and product guides should only be disposed of in accordance with national collection and recycling requirements. For details on approved national recycling schemes and Motorola recycling activities, go to: www.motorola.com/recycling.



Usage. This phone supports apps and services that could use a lot of data, so make sure your data plan meets your needs. Contact your service provider for details. Certain apps and features may not be available in all countries.

Warranty. This product is covered by Motorola's limited warranty. To review the warranty on your phone, swipe up from the Home screen, then tap **Settings > System > Legal information > Warranty** or visit www.motorola.com/device-legal. You may also obtain a copy of the warranty by contacting Motorola at: Motorola Mobility LLC, Attention

Customer Service - Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Arbitration and opt-out. Except where prohibited by law, any controversy or claim arising out of or relating to any Motorola product will be resolved by binding arbitration, instead of in court, unless you opt out. To opt-out, send a written rejection notice within 30 days of purchase that includes your name, address, phone number, device and device serial number, and tells Motorola that you are rejecting this Arbitration provision to: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 or arbitrat@motorola.com. To locate your phone's serial (IMEI) number, swipe up from the Home screen, then tap **Settings > System > About phone**. For more information on this arbitration provision, on your phone, swipe up from the Home screen, then tap **Settings > System > Legal information > Arbitration and opt-out** or visit www.motorola.com/device-legal.

Legal disclaimers. Certain features, services and applications are network-dependent and might not be available in all areas; additional terms, conditions and/or charges might apply. Contact your service provider for details. All features, functionality and other product specifications, as well as the information contained in this guide, are based upon the latest available information and believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to correct, change or modify any information or specifications without notice or obligation.

Copyright and trademarks. MOTOROLA, the stylised M logo, MOTO and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO is a trademark of Lenovo. Google, Android, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC. microSD Logo is a trademark of SD-3C, LLC. Manufactured with Dolby technologies under licence from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2019 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Product ID: **motorola one vision** (Model XT1970-3)

Manual Number: HQ60114862000-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one vision

Achtung: Bevor Sie das Telefon verwenden, sollten Sie die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise lesen, die dem Produkt beiliegen.

SAR

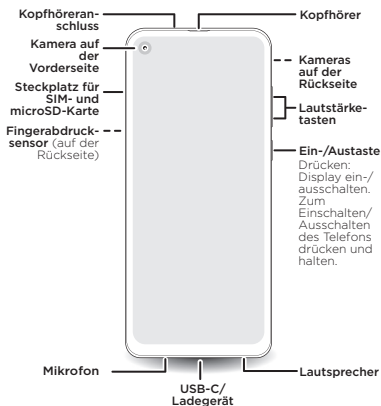
Besuchen Sie <https://motorola.com/sar>, um die SAR-Werte für Ihr Telefon anzuzeigen.

Dieses Produkt berücksichtigt den zulässigen nationalen oder internationalen Höchstwert für die Belastung durch elektromagnetische Strahlung im Hochfrequenzbereich (SAR-Richtlinien) bei normaler Verwendung am Kopf oder wenn es 5 mm vom Körper entfernt getragen oder gehalten wird. Die SAR-Richtlinien basieren auf großzügig bemessenen Grenzwerten, damit die Sicherheit aller Personen, unabhängig von Alter oder gesundheitlicher Verfassung, gewährleistet ist.

Um weitere SAR-Informationen auf Ihrem Telefon anzuzeigen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben auf **Einstellungen** > **System** > **Rechtliche Hinweise** > **RF-Informationen**. Besuchen Sie www.motorola.com/rfhealth, um sich die Informationen im Internet anzusehen.

Überblick

Erste Schritte: Wir führen Sie durch den Start und informieren Sie dabei über das Telefon und seine großartigen Funktionen.



Die Karten einsetzen

Je nach Modell unterstützt Ihr Telefon möglicherweise zwei SIM-Karten.

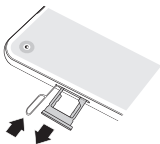
Achtung: Vergewissern Sie sich, dass Sie eine SIM-Karte der richtigen Größe verwenden und schneiden Sie die SIM-Karte nicht zurecht.



Nano SIM

Nano-SIM- und Speicherkarten einlegen.

Stecken Sie das SIM-Werkzeug in das Halterloch, damit der Halter herauspringt.

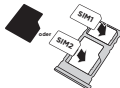


Fügen Sie die SIM-Karten mit den Goldkontakten nach unten ein. Fügen Sie eine optionale microSD-Karte (separat erhältlich) ein.

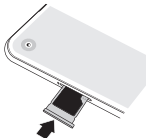
Einzel-SIM-Modell:



Dual-SIM-Modell:



Halter wieder zurück in das Telefon drücken.



Vorsicht: Das Fach vorsichtig behandeln, um Verbiegen zu vermeiden.



Abschließen

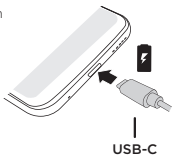
Schließen Sie das Ladegerät an, um das Telefon vollständig aufzuladen. Schalten Sie es anschließend ein. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um zu beginnen.

Befolgen Sie bei Telefonen mit zwei SIM-Karten die Einrichtungsanweisungen.

Hinweis: Für bestes Aufladen sollten Sie ein Motorola-Ladegerät verwenden. Die Verwendung anderer Ladegeräte wird nicht empfohlen.

Aufladen.

Bevor Sie Ihr Telefon verwenden, laden Sie es mit dem mitgelieferten Ladegerät vollständig auf.



Einschalten.

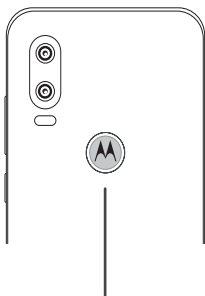


Ein-/Aus-taste gedrückt halten, bis der Bildschirm sich einschaltet.

Sicherheit und Komfort

Problemlos sperren, entsperren und vieles mehr.

- **Fingerabdruck und Displaysperre:** Wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf  **Einstellungen** > **Sicherheit & Standort**.
- **Ein-Tasten-Steuerung:** Tippen Sie im Startbildschirm auf  **Moto** > **Moto Action**.



Fingerabdrucksensor
Zum Entsperren berühren.

Nützliche Apps

Wenn Sie bereit sind, probieren Sie diese Apps aus, um die Möglichkeiten Ihres neuen Telefons zu entdecken.



So geht's: Wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben, um alle Ihre Apps zu sehen.

- **Moto:** Entdecken Sie spezielle Funktionen, die Zeit sparen und Ihren Tag erleichtern können. Sehen Sie sich Anzeigeoptionen, die möglichen Aktionen Ihres Telefons und vieles mehr an.
- **Kamera:** Ihre Kamera nimmt scharfe, klare Fotos und Videos auf – aber das ist noch nicht alles. Sehen Sie sich die Funktionen wie Google Lens™, selektive Schärfe und Hintergrund ersetzen an.
- **Google Assistant:** Erledigen Sie Dinge von unterwegs aus mithilfe Ihrer Stimme. Tätigen Sie Anrufe und senden Sie SMS, erinnern Sie sich selbst daran, einkaufen zu gehen, und vieles mehr. Berühren und halten Sie einfach die Starttaste, um loszulegen.
- **YouTube:** Sehen Sie Ihre Lieblingskanäle, hören Sie Ihre Lieblingsmusik und laden Sie Videos hoch, um sie mit Menschen auf der ganzen Welt zu teilen.
- **Google Duo:** Einfache, qualitativ hochwertige Videoanrufe über 3G, 4G oder WLAN.
- **Google Fotos:** All Ihre Fotos und Videos werden automatisch organisiert, sodass Sie alles Wichtige weitergeben und speichern können.

Hinweis: Es gibt regelmäßig Softwareupdates, daher kann es sein, dass Ihr Telefon nicht über alle aufgeführten Anwendungen oder Funktionen verfügt.

Hilfe und mehr

Erhalten Sie Antworten, Updates und Informationen:

- **Hier erhalten Sie Hilfe:** Wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf  **Einstellungen** > **Hilfe**, um zu erfahren, wie Sie Ihr Telefon verwenden und Unterstützung erhalten.
- **Mehr anzeigen:** Software, Benutzerhandbücher und mehr finden Sie unter www.motorola.com/mymotoone.
- **Apps herunterladen:** Tippen Sie auf  **Play Store**, um nach Apps zu suchen und diese herunterzuladen.
- **An der Diskussion teilnehmen:** Sie finden uns auf YouTube™, Facebook™ und Twitter.

Wo finde ich die Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise?

Um Ihnen einen besseren Zugriff auf diese wichtigen Informationen zu gewähren, haben wir sie im Menü „Einstellungen“ des Telefons und im Internet zugänglich gemacht. Lesen Sie vor der Verwendung des Telefons diese Informationen. Um von einem verbundenen Telefon aus auf die Informationen zuzugreifen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben, tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Rechtliche Hinweise** und wählen Sie ein Thema aus. Um im Internet auf die Informationen zuzugreifen, besuchen Sie www.motorola.com/device-legal.

Wasserabweisend. Das wasserabweisende Design des Telefons schützt vor leichtem Kontakt mit Wasser, z. B. versehentliches Verschütten, Spritzer oder leichter Regen. Es darf nicht in Wasser getaucht oder unter Druck stehendem Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Das Wasserabweisungsvermögen kann mit der Zeit abnehmen. Nicht wasserdicht. Wenn Wasser auf Ihr Telefon gelangt, trocknen Sie das Telefon und alle Anschlüsse gründlich mit einem weichen, sauberen Tuch. Laden Sie Ihr Telefon nicht, wenn es nass ist. Wasserschäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Weitere Informationen finden Sie im Hilfemenü Ihres Telefons. Wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen > Hilfe**.

Akkusicherheit. Lesen Sie vor dem erstmaligen Zusammenbauen, Laden oder Verwenden Ihres Telefons zuerst die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise, die dem Produkt beiliegen.

Falls das Telefon nicht mehr reagiert, halten Sie die Ein-/Austaste gedrückt, bis der Bildschirm ausgeschaltet und das Gerät neu gestartet wird.

Zu Ihrer Sicherheit sollte der Akku Ihres Telefons nur von einem von Motorola genehmigten Service Center oder von einem unabhängigen qualifizierten Techniker entfernt werden.

Warnung:

- Versuchen Sie nicht, den Akku selbst zu entnehmen oder auszutauschen. Hierdurch kann der Akku beschädigt werden und es kann zu Verbrennungen und sonstigen Verletzungen kommen.
- Zerschlagen und verbiegen Sie das Mobiltelefon nicht (abgesehen von der normalen Verwendung der Klappfunktion). Setzen Sie es weder Hitze noch Flüssigkeit aus. Hierdurch kann der Akku beschädigt werden und es kann zu Verbrennungen und sonstigen Verletzungen kommen.
- Legen Sie das Telefon nicht in einen Mikrowellenherd, einen herkömmlichen Ofen oder einen Trockner.

Warnhinweis zur Verwendung mit zu hoher Lautstärke. Hören Sie nicht über einen langen Zeitraum mit hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu verhindern.



Entsorgung & Recycling Tragen Sie Ihren Teil dazu bei! Entsorgen Sie Produkte oder elektronisches Zubehör (wie Ladegeräte, Headsets oder Akkus) nicht mit dem Hausmüll. Entsorgen Sie die Verpackung und die Bedienungsanleitung des Produkts nur gemäß den nationalen Sammel- und Recyclingvorschriften. Nähere Informationen zu den nationalen Recycling-Programmen und den Recycling-Aktivitäten von Motorola erhalten Sie unter der Internetadresse: www.motorola.com/recycling.



Nutzung. Dieses Telefon unterstützt Apps und Dienste, die mitunter große Datenvolumen verwenden, weshalb Sie sicherstellen sollten, dass Ihr Datentarif Ihren Anforderungen entspricht. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter. Bestimmte Apps und Funktionen sind eventuell nicht für alle Länder verfügbar.

Garantie. Dieses Produkt ist durch die eingeschränkte Garantie von Motorola abgedeckt. Zur Überprüfung der Garantie auf Ihrem Telefon wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben auf **Einstellungen > System > Rechtliche**

Hinweise > Garantie oder besuchen Sie www.motorola.com/device-legal. Sie können auch eine Kopie der Garantie von Motorola erhalten, indem Sie Motorola unter folgender Adresse kontaktieren: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service – Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Schiedsverfahren und Abmeldung. Ausgenommen dies ist gesetzlich verboten, werden aus oder in Verbindung mit einem Produkt von Motorola entstehende Streitigkeiten oder Ansprüche nicht gerichtlich, sondern durch ein bindendes Schiedsverfahren entschieden, sofern Sie dies nicht abwählen. Senden Sie zum Abwählen bitte innerhalb von 30 Tagen eine schriftliche Ablehnungsanzeige, die Angaben zu Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer, dem Gerät und der Seriennummer des Geräts enthält und gegenüber Motorola zum Ausdruck bringt, dass Sie diese Schiedsverfahrensbestimmung ablehnen, an: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 oder arbitrat@motorola.com. Um die Seriennummer des Telefons (IMEI) anzuzeigen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen > System > Über das Telefon**. Wischen Sie für weitere Informationen zu dieser Schiedsverfahrensbestimmung auf Ihrem Telefon auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen > System > Rechtliche Hinweise > Schlichtung und Abmeldung** oder besuchen Sie www.motorola.com/device-legal.

Haftungsausschlüsse. Bestimmte Funktionen, Dienste und Anwendungen sind netzabhängig und ggf. nicht in allen Gegenden verfügbar. Es können zusätzliche Nutzungsbedingungen gelten und/oder Kosten anfallen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter. Alle Funktionen, Funktionalitäten und andere Produktspezifikationen sowie die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen basieren auf den neuesten verfügbaren Informationen, die zum Zeitpunkt des Drucks für korrekt befunden wurden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen oder Spezifikationen ohne Ankündigung oder Verpflichtungen zu korrigieren oder zu ändern.

Urheberrecht und Marken. MOTOROLA, das Logo mit dem stilisierten M, MOTO und die MOTO-Markenfamilie sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO ist eine Marke von Motorola. Google, Android, Google Play und andere zugehörige Marken und Logos sind Marken von Google Inc. Das microSD-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC. Hergestellt mit Dolby Technologien unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2019 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Produkt-ID: **motorola one vision** (Modell XT1970-3)

Handbuchnummer: HQ60114862000-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one vision

Attention : avant d'utiliser votre téléphone, lisez attentivement les règles de sécurité, informations légales et réglementations fournies.



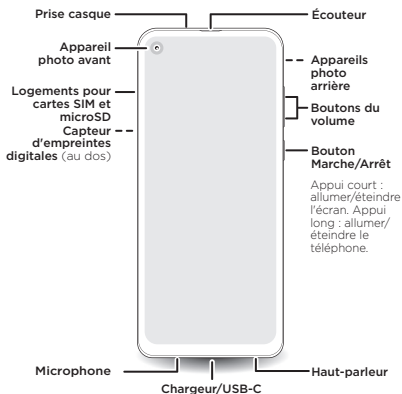
Pour connaître les valeurs DAS de votre téléphone, rendez-vous à l'adresse <https://motorola.com/sar>.

Ce produit est conforme à la norme nationale ou internationale d'exposition aux radiofréquences (norme DAS) applicable lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales contre votre tête ou, lorsqu'il est porté, à une distance de 5 mm de votre corps. Cette norme prévoit des marges de sécurité raisonnables destinées à garantir la protection de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Pour afficher d'autres informations DAS sur votre téléphone, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Paramètres > Système > Informations légales > Informations sur les radiofréquences**. Pour afficher les informations sur Internet, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/rfhealth.

Aperçu rapide

C'est parti ! Nous allons vous guider tout au long du démarrage et vous indiquer où trouver plus d'informations sur votre téléphone et ses fonctions.



Insertion des cartes

Votre téléphone, en fonction du modèle, peut prendre en charge l'utilisation de deux cartes SIM.

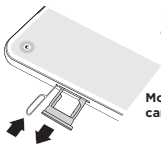
Attention : assurez-vous que la taille des cartes SIM est adaptée et ne les découpez pas.



Nano SIM

Insérez la carte nano SIM et la carte mémoire.

Insérez l'outil pour carte SIM dans le trou du logement pour l'extraire.

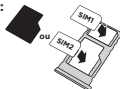


Insérez les cartes SIM, contacts dorés vers le bas. Insérez une carte microSD (vendue séparément) en option.

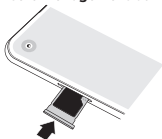
Modèle à une carte SIM :



Modèle à deux cartes SIM :



Réinsérez le logement dans votre téléphone.



Attention : manipulez le logement avec soin pour éviter de le plier.



Finalisation

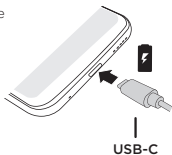
Connectez le chargeur pour charger entièrement votre téléphone, puis mettez celui-ci sous tension. Suivez les invites à l'écran pour commencer.

Pour les téléphones utilisant deux cartes SIM, suivez les instructions de configuration correspondantes.

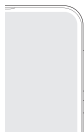
Remarque : pour une expérience de charge optimale, utilisez un chargeur Motorola. L'utilisation d'autres chargeurs n'est pas recommandée.

Chargez la batterie.

Avant d'utiliser votre téléphone, chargez entièrement la batterie à l'aide du chargeur fourni.



Allumez le téléphone.

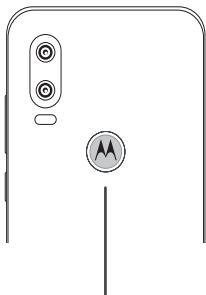


Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'allume.

Sécurité et confort

Verrouillez, déverrouillez, etc. en toute simplicité.

- **Empreinte digitale et verrouillage de l'écran** : faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur  **Paramètres** > **Sécurité et localisation**.
- **Navigation à un doigt** : sur l'écran d'accueil, appuyez sur  **Moto** > **Gestes Moto**.



**Capteur d'empreintes
digitales**

Appuyez pour déverrouiller.

Applications utiles

Lorsque vous avez votre appareil bien en main, essayez les applications ci-dessous pour vous familiariser encore davantage avec votre nouveau téléphone.



Trouver la fonction : faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil pour afficher toutes vos applications.

- **Moto :** découvrez les fonctionnalités spécifiques destinées à vous faire gagner du temps et simplifier vos journées. Examinez les options d'affichage, les actions de votre téléphone, etc.
- **Appareil photo :** votre appareil photo prend des photos et des vidéos claires et nettes, mais ce n'est pas tout. Étudiez les fonctions telles que Google Lens™, la mise au point sélective et le remplacement d'arrière-plan.
- **Assistant Google :** même en vous déplaçant, faites le nécessaire juste à la voix. Passez des appels et envoyez des SMS, rappelez-vous de vous arrêter au supermarché, et plus encore. Appuyez de manière prolongée sur le bouton Accueil pour démarrer.
- **Youtube :** regardez vos chaînes préférées, écoutez la musique que vous aimez et téléchargez des vidéos à partager avec vos proches.
- **Google Duo :** appels vidéo simples et de haute qualité sur 3G, 4G ou Wi-Fi.
- **Google Photos :** toutes vos photos et vidéos, organisées automatiquement, pour partager et sauvegarder ce qui compte.

Remarque : des mises à jour du logiciel se produisant fréquemment, il se peut que votre téléphone ne dispose pas de toutes les applications ou fonctionnalités mentionnées.

Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **Aide** : faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur  **Paramètres** > **Aide** pour apprendre à utiliser votre téléphone et obtenir de l'aide.
- **Plus de ressources** : découvrez des logiciels, des guides de l'utilisateur, etc. à l'adresse www.motorola.com/mymotoone.
- **Obtenir des applications** : appuyez sur  **Play Store** pour parcourir et télécharger des applications.
- **Rejoignez la conversation** : retrouvez-nous sur YouTube™, Facebook™ et Twitter.

Où puis-je trouver mes informations légales, réglementaires et de sécurité ?

Pour vous permettre d'accéder plus facilement à ces informations importantes, nous avons mis ces informations à votre disposition à partir du menu Paramètres du téléphone et sur Internet. Consultez ces documents avant d'utiliser votre téléphone. Pour y accéder à partir d'un téléphone connecté, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Paramètres** > **Système** > **Informations légales**, puis sélectionnez une rubrique. Pour accéder aux documents sur Internet, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Imperméabilité. De conception imperméable, votre téléphone est modérément protégé des expositions à l'eau, comme des déversements accidentels, des éclaboussures ou une pluie légère. Il n'est pas conçu pour être entièrement immergé dans l'eau ou exposé à de l'eau sous pression ou autres liquides. Son imperméabilité peut diminuer au fil du temps. Il n'est pas étanche. Si votre téléphone est exposé à de l'eau, séchez-le minutieusement, sans oublier ses ports, à l'aide d'un chiffon doux et propre. Ne chargez pas votre téléphone lorsqu'il n'est pas sec. Les dommages provoqués par l'eau ne sont pas couverts par votre garantie. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide de votre téléphone. Faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Paramètres > Aide**.

Sécurité de la batterie. Avant d'assembler, de charger ou d'utiliser votre téléphone pour la première fois, lisez attentivement les règles de sécurité et les informations légales fournies avec votre appareil.

Si votre téléphone ne répond plus, appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le téléphone redémarre.

Pour votre sécurité, la batterie de votre téléphone ne doit être démontée que par un agent d'un centre de réparation agréé Motorola ou un professionnel indépendant qualifié.

Avertissement :

- N'essayez pas de retirer ou de remplacer la batterie vous-même, car vous risquez de l'endommager, de vous brûler ou de vous blesser.
- N'écrasez pas votre téléphone, ne le pliez pas plus que nécessaire et ne l'exposez pas à la chaleur ou à un liquide. Vous risqueriez d'endommager la batterie, de vous brûler ou de vous blesser.
- N'essayez pas de sécher votre téléphone dans un four à micro-ondes, un four conventionnel ou un sèche-linge.

Avertissement relatif à un volume sonore élevé. Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes.



Mise au rebut et recyclage. Participez au recyclage ! Ne jetez aucun téléphone ou accessoire électrique, tel qu'un chargeur, des écouteurs ou une batterie, dans votre poubelle. L'emballage du produit et les manuels doivent être mis au rebut conformément aux systèmes de collecte et de recyclage mis en place dans votre pays. Pour obtenir des informations sur les systèmes de recyclage nationaux agréés et sur les programmes de recyclage de Motorola, rendez-vous à l'adresse : www.motorola.com/recycling.



Utilisation. Les applications et services pris en charge par ce téléphone peuvent utiliser un volume de données important. Par conséquent, assurez-vous que votre forfait répond à vos besoins. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre opérateur. Certaines applications et fonctionnalités peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.

Garantie. Ce produit est couvert par la garantie limitée de Motorola. Pour consulter la garantie sur votre téléphone, faites glisser votre

doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Paramètres > Système > Informations légales > Garantie**, ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal. Vous pouvez également obtenir un exemplaire de la garantie en contactant Motorola à l'adresse : Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service - Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Arbitrage et droit de rejet. Sous réserve des interdictions légales en vigueur, toute controverse ou réclamation découlant de ou liée à tout produit Motorola sera réglée par arbitrage exécutoire et non devant un tribunal, sauf si vous exercez un droit de rejet. Pour exercer votre droit de rejet, envoyez un avis écrit de rejet, dans les 30 jours qui suivent la date d'achat, en indiquant vos nom, adresse et numéro de téléphone, en spécifiant l'appareil, le numéro de série et en indiquant à Motorola que vous rejetez cette clause d'arbitrage. Cet avis doit être envoyé à : Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ou à : arbitrat@motorola.com. Pour connaître le numéro de série (IMEI) de votre téléphone, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Paramètres > Système > À propos du téléphone**. Pour plus d'informations sur cette clause d'arbitrage, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil du téléphone, puis appuyez sur **Paramètres > Système > Informations légales > Arbitrage et droit de rejet**, ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Exclusions de responsabilité. Certains services, fonctions et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions. Des conditions d'utilisation et frais spécifiques peuvent s'appliquer. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre opérateur. Les fonctions, fonctionnalités, caractéristiques du produit et informations indiquées dans ce guide d'utilisation sont mises à jour et étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis ni obligation.

Droits d'auteur et marques commerciales. MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques commerciales ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO est une marque commerciale de Lenovo. Google, Android, Google Play et les autres marques et logos associés sont des marques commerciales de Google LLC. Le logo microSD est une marque commerciale de SD-3C, LLC. Fabriqué avec les technologies Dolby sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Les autres noms de produits et de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2019 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID produit : **motorola one vision** (modèle XT1970-3)

Référence du manuel : HQ60114862000-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one vision

Precaución: antes de usar el teléfono, lea la información de seguridad, normativa y legal que se incluye con el producto.

SAR

Para ver los valores CAE del teléfono, visite <https://motorola.com/sar>.

Este producto cumple las normativas sobre exposición a radiofrecuencia (CAE) nacionales e internacionales aplicables si se usa de forma normal junto a la cabeza o a una distancia de 5 mm del cuerpo al llevarlo consigo. Las normas de la CAE incluyen un margen sustancial de seguridad concebido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Para consultar información adicional sobre los valores CAE en el teléfono, deslice el dedo hacia arriba en la pantalla principal y toque > **Ajustes** > **Sistema** > **Información legal** > **Información sobre radiofrecuencias**. Para ver la información en la Web, visite www.motorola.com/rfhealth.

De un vistazo

¡Empecemos! Le guiaremos por la fase de inicio y le indicaremos dónde puede encontrar más información acerca del teléfono y sus excelentes características.



Inserción de tarjetas

En función del modelo, el teléfono puede admitir el uso de dos tarjetas SIM.

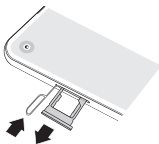
Precaución: asegúrese de que utiliza una tarjeta SIM del tamaño correcto y no la recorte.



Nano SIM

Inserte la tarjeta nano SIM y las tarjetas de memoria.

Inserte la herramienta para SIM en el orificio de la bandeja para extraerla.

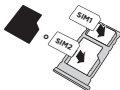


Introduzca las tarjetas SIM con los contactos dorados hacia abajo. Inserte una tarjeta microSD opcional (se vende por separado).

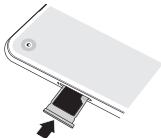
Modelo de una sola tarjeta SIM:



Modelo de dos tarjetas SIM:



Vuelva a introducir la bandeja en el teléfono.



Precaución: maneje la bandeja con cuidado para evitar que se doble.

microSD

Finalización

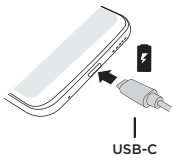
Conecte el cargador para cargar completamente el teléfono y, a continuación, enciéndalo. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para empezar.

Para los teléfonos que utilizan dos tarjetas SIM, siga las instrucciones para configurarlos.

Nota: para obtener la mejor experiencia de carga, utilice un cargador de Motorola. Se desaconseja el uso de otros cargadores.

Cargue el teléfono.

Antes de usar el teléfono, cárguelo completamente con el cargador suministrado.





Encienda el teléfono.

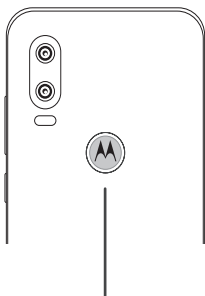


Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que la pantalla se ilumine.

Seguridad y comodidad

Bloquee, desbloquee y mucho más con facilidad.

- **Huella digital y bloqueo de la pantalla:** deslice el dedo hacia arriba en la pantalla principal y toque  **Ajustes** > **Seguridad y ubicación**.
- **Navegación con un botón:** en la pantalla principal, toque  **Moto** > **Acciones Moto**.



Sensor de huellas digitales

Toque para desbloquear.

Aplicaciones útiles

Cuando esté listo, pruebe estas aplicaciones para ver lo que puede hacer con su nuevo teléfono.



Vaya a: deslice hacia arriba en la pantalla principal para ver todas sus aplicaciones.

- **Moto:** explore las características especiales diseñadas para ahorrar tiempo y facilitar su día a día. Eche un vistazo a las opciones de pantalla, las acciones que su teléfono puede hacer y mucho más.
- **Cámara:** la cámara toma fotos y vídeos nítidos y claros, pero eso no es todo. Descubra funciones como las de Google Lens™, enfoque selectivo y sustitución del fondo.
- **Asistente de Google:** haga tareas sobre la marcha mediante su voz. Realice llamadas y envíe mensajes de texto, reciba un recordatorio para pasar por la tienda y mucho más. Simplemente mantenga pulsado el botón de inicio para comenzar.
- **YouTube:** disfrute de sus canales favoritos, escuche la música que le gusta y suba vídeos para compartirlos con personas de todo el mundo.
- **Google Duo:** videollamadas de alta calidad de forma sencilla cuando esté en una red 3G, 4G o Wi-Fi.
- **Google Fotos:** todas sus fotos y vídeos organizados automáticamente de modo que pueda guardar y compartir lo que importa.

Nota: las actualizaciones de software son frecuentes, por lo que puede que su teléfono no tenga todas las aplicaciones o funciones enumeradas.

Ayuda y más

Acceda a respuestas, actualizaciones e información:

- **Ayuda:** deslice el dedo hacia arriba en la pantalla principal y toque  **Ajustes** > **Ayuda** para aprender a usar el teléfono y obtener ayuda.
- **Obtener más información:** puede encontrar software, guías del usuario y mucho más en www.motorola.com/mymotoone.
- **Obtener aplicaciones:** toque  **Play Store** para examinar y descargar aplicaciones.
- **Unirse a la conversación:** puede encontrarnos en YouTube™, Facebook™ y Twitter.

¿Dónde puedo encontrar la información normativa, legal y de seguridad?

Para ofrecerle un mejor acceso a esta importante información, puede consultarla desde el menú de ajustes del teléfono y también en la web. Revise este material antes de utilizar el teléfono. Para acceder al material desde un teléfono conectado, deslice el dedo hacia arriba en la pantalla principal y, a continuación, toque **Ajustes** > **Sistema** > **Información legal** y seleccione un tema. Para acceder al material en la Web, visite www.motorola.com/device-legal.

Repelente del agua. El diseño hidrófugo del teléfono crea una barrera que lo protege de la exposición moderada al agua, como los derrames accidentales, las salpicaduras o la lluvia ligera. No se ha diseñado para ser sumergido en el agua o expuesto a agua presurizada u otros líquidos. La repelencia al agua puede disminuir con el tiempo. No se trata de impermeabilidad. En el caso de que su teléfono se exponga al agua, seque el teléfono y los puertos completamente con un paño suave y limpio. No cargue el teléfono mientras esté mojado. Los daños por agua no están cubiertos por la garantía. Para obtener más información, consulte la ayuda del teléfono. Deslice el dedo hacia arriba en la pantalla principal y toque **Ajustes > Ayuda**.

Información de seguridad sobre la batería. Antes de montar, cargar o utilizar el teléfono por primera vez, lea la información legal y de seguridad importante que se incluye con el producto.

Si el teléfono deja de responder, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que la pantalla se apague y el dispositivo se reinicie.

Por su seguridad, la batería del teléfono solo debe extraerla un centro de servicio o profesional cualificado independiente aprobado por Motorola.

Advertencia:

- No intente extraer o sustituir la batería, ya que podría dañarla e incluso producir quemaduras o lesiones.
- No golpee, doble (exceptuando el uso normal de la bisagra) o exponga su teléfono a calor o líquidos. Podría dañar la batería y producir quemaduras y lesiones.
- No introduzca el teléfono en un microondas, un horno o una secadora.

Advertencia sobre el uso de un volumen elevado. Para evitar posibles lesiones auditivas, no escuche a un volumen alto durante largos periodos de tiempo.



Desechado y reciclaje. ¡Colabore! No deposite el producto o los accesorios eléctricos, como cargadores, auriculares o baterías, en la basura de su casa. El embalaje y las guías del producto deben desecharse únicamente de acuerdo con los requisitos de reciclaje y recolección nacionales. Puede encontrar información detallada acerca de los planes de reciclaje nacional aprobados y las actividades de reciclaje de Motorola en: www.motorola.com/recycling.



Uso. Este teléfono admite aplicaciones y servicios que pueden utilizar una gran cantidad de datos, por lo que le recomendamos que se asegure de que su plan de datos satisface sus necesidades. Si desea más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Es posible que algunas aplicaciones y funciones no estén disponibles en todos los países.

Garantía. Este producto está cubierto por la garantía limitada de Motorola. Para consultar la información de garantía en el teléfono, deslice el dedo hacia arriba en la pantalla principal y toque

Ajustes > Sistema > Información legal > Garantía, o bien visite www.motorola.com/device-legal. También puede obtener una copia de la garantía si se pone en contacto con Motorola en: Motorola Mobility LLC,

Attention Customer Service — Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Arbitraje y renuncia. Salvo en la medida que lo prohíba la ley, cualquier controversia o reclamación derivada de o relacionada con un producto de Motorola se resolverá por medio de un proceso de arbitraje vinculante, en lugar de ante un tribunal, a menos que decida renunciar. Para renunciar, envíe un aviso de rechazo por escrito en un plazo de 30 días a partir de la compra e incluya en él su nombre, dirección, número de teléfono, dispositivo y número de serie de dispositivo, e indique a Motorola que está rechazando esta disposición sobre arbitraje a través de la dirección: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 o arbitrat@motorola.com. Para localizar el número de serie (IMEI) del teléfono, deslice el dedo hacia arriba en la pantalla principal y toque **Ajustes > Sistema > Acerca del teléfono**. Para obtener más información acerca de esta disposición sobre arbitraje, deslice el dedo hacia arriba en la pantalla principal del teléfono y toque **Ajustes > Sistema > Información legal > Arbitraje y renuncia**, o bien visite www.motorola.com/device-legal.

Avisos legales. Algunos servicios, funciones y aplicaciones dependen de la red y pueden no estar disponibles en todas las zonas; es posible que sean aplicables otros términos, condiciones y tarifas. Si desea más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Todas las funciones, características y otras especificaciones del producto, así como la información contenida en esta guía, están basadas en la información disponible más reciente y se consideran exactas en el momento de su impresión. Motorola se reserva el derecho a corregir, alterar o modificar cualquier información o las especificaciones sin previo aviso ni obligación.

Copyright y marcas comerciales. MOTOROLA, el logotipo de la M estilizada, MOTO y la familia de marcas de MOTO son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO es una marca comercial de Lenovo. Google, Android, Google Play y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC. El logotipo de microSD es una marca comercial de SD-3C, LLC. Fabricado con tecnologías de Dolby bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Todos los demás nombres de productos o servicios son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2019 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

ID de producto: **motorola one vision** (modelos XT1970-3)
Número de manual: HQ60114862000-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one vision

Attenzione: prima di utilizzare il telefono, leggete le note legali e le informazioni sulla sicurezza fornite con il prodotto.

SAR

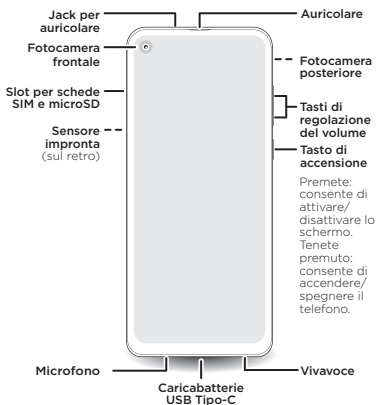
Per conoscere i valori SAR del telefono, visitate il sito <https://motorola.com/sar>.

Questo prodotto rispetta gli standard nazionali e internazionali relativi all'esposizione all'energia elettromagnetica RF (linee guida SAR) se usato normalmente a contatto con la testa o, se a contatto con il corpo, a una distanza di 5 mm. Le linee guida SAR prevedono considerevoli margini di sicurezza per garantire la protezione di tutti gli utenti, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Per leggere ulteriori informazioni sui valori SAR sul telefono, scorrete verso l'alto nella schermata Home, quindi toccate **Impostazioni > Sistema > Informazioni legali > Informazioni RF**. Per visualizzare le informazioni sul Web, visitate il sito www.motorola.com/rfhealth.

In breve

Per iniziare, vi verranno fornite le istruzioni per cominciare a utilizzare il dispositivo e vi verrà indicato dove trovare ulteriori informazioni sul telefono e le sue fantastiche funzioni.



Inserimento delle schede

A seconda del modello, il telefono può supportare l'utilizzo di due schede SIM.

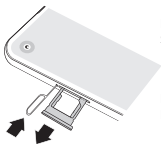
Attenzione: verificate che le dimensioni della SIM siano corrette e non tagliate la scheda SIM.



Nano SIM

Inserite la nano SIM e la scheda di memoria.

Inserite lo strumento della SIM nel foro dell'alloggiamento per estrarre quest'ultimo.

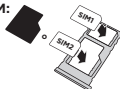


Inserite le schede SIM con i contatti dorati rivolti verso il basso. Inserite una scheda microSD opzionale (venduta separatamente).

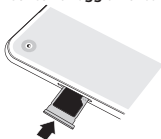
Modello con SIM singola:



Modello Dual-SIM:



Reinserite l'alloggiamento nel telefono.



Attenzione: maneggiate con cura per evitare di piegare l'alloggiamento.



Fine

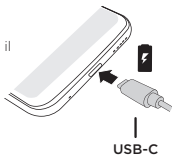
Collegate il caricabatterie per caricare completamente il telefono e poi accendetelo. Per iniziare, seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Per i telefoni che supportano l'utilizzo di due schede SIM, seguite le istruzioni per configurarle.

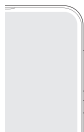
Nota: per una carica ottimale, utilizzate un caricabatterie Motorola. L'uso di altri tipi di caricabatterie non è consigliato.

Ricaricate la batteria.

Prima di utilizzare il telefono caricatelo completamente con il caricabatterie in dotazione.





Accendete.

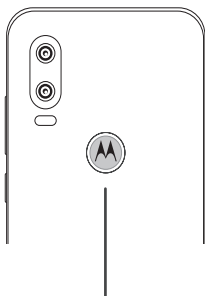


Tenete premuto il tasto di accensione finché lo schermo non si accende.

Sicurezza e praticità

Potete bloccare il telefono, sbloccarlo e svolgere molte altre operazioni con la massima semplicità.

- **Impronta digitale e blocco schermo:** scorrete verso l'alto nella schermata Home, quindi toccate  **Impostazioni** > **Sicurezza e posizione**.
- **Controllo tramite sensore:** nella schermata Home, toccate  **Moto** > **Moto Actions**.



Sensore impronta
Toccate per sbloccare.

Applicazioni utili

Quando siete pronti per iniziare, provate queste applicazioni per scoprire ciò che potete fare con il nuovo telefono.



Procedura: scorrete verso l'alto nella schermata Home per visualizzare tutte le applicazioni.

- **Moto:** esplorate le funzioni speciali pensate per farvi risparmiare tempo e semplificare le vostre azioni quotidiane. Controllate le opzioni di visualizzazione, le azioni che potete eseguire con il telefono e altro ancora.
- **Fotocamera:** con la fotocamera potete scattare foto e video nitidissimi, ma non è tutto. Scoprite funzionalità come Google Lens™, fuoco selettivo e sostituzione sfondo.
- **Assistente Google:** utilizzate la voce per svolgere qualsiasi operazione ovunque vi troviate. Effettuate chiamate e inviate messaggi, impostate promemoria per ricordarvi di passare in un negozio e altro ancora. Tenete premuto il tasto Home per iniziare.
- **YouTube:** guardate i vostri canali preferiti, ascoltate la musica che più vi piace e caricate i video per condividerli con le persone in tutto il mondo.
- **Google Duo:** quando siete connessi a una rete 3G, 4G o Wi-Fi potete effettuare con facilità videochiamate di alta qualità.
- **Google Foto:** tutte le foto e i video sono organizzati automaticamente, in modo da poter condividere e salvare quello che è più importante.

Nota: gli aggiornamenti software sono frequenti, quindi il vostro telefono potrebbe non disporre di tutte le applicazioni o funzioni elencate.

Guida e altro

Per ottenere risposte, aggiornamenti e informazioni:

- **Potete trovare ulteriori informazioni qui:** scorrete verso l'alto nella schermata Home, quindi toccate  **Impostazioni** > **Guida** per scoprire come utilizzare il telefono e ricevere assistenza.
- **Altre risorse:** potete scaricare il software, i manuali utente e molto altro all'indirizzo www.motorola.com/mymotoone.
- **Download delle applicazioni:** toccate  **Play Store** per cercare e scaricare le applicazioni.
- **Parlate con noi:** seguitemi su YouTube™, Facebook™ e Twitter.

Dove si trovano le note legali e le informazioni sulla sicurezza?

Per offrirvi un migliore accesso a queste importanti informazioni, le abbiamo rese disponibili nel menu delle impostazioni del telefono e sul Web. Consultate questi documenti prima di utilizzare il telefono. Per accedere ai documenti da un telefono connesso, scorrete verso l'alto nella schermata Home , quindi toccate **Impostazioni** > **Sistema** > **Informazioni legali** e selezionate un argomento. Per accedere ai documenti sul Web, visitate la pagina www.motorola.com/device-legal.

Resistenza all'acqua. Il design idrorepellente del vostro telefono crea una barriera per proteggerlo da un'esposizione moderata all'acqua, come fuoriuscite accidentali, schizzi, o pioggia lieve. Non è progettato per essere immerso in acqua o esposto ad acqua pressurizzata o ad altri liquidi. Le capacità di idrorepellenza potrebbero diminuire nel tempo. Non è impermeabile. Nel caso in cui il telefono venga esposto all'acqua, asciugate accuratamente il dispositivo e le porte con un panno morbido e pulito. Non caricate il telefono quando è bagnato. I danni causati dall'acqua non sono coperti dalla garanzia. Per ulteriori informazioni, consultate la Guida sul telefono. Scorrete verso l'alto nella schermata Home, quindi toccate **Impostazioni > Guida**.

Sicurezza della batteria. Prima di assemblare, caricare o utilizzare il telefono per la prima volta, leggete le importanti Norme sulla sicurezza e le disposizioni legali fornite insieme al prodotto.

Se il telefono non risponde ai comandi, tenete premuto il tasto di accensione finché lo schermo non si oscura e il dispositivo non si riavvia.

Per ragioni di sicurezza, la batteria del telefono deve essere rimossa solo presso un centro di assistenza autorizzato Motorola o da un professionista indipendente qualificato.

Avvertenza:

- Non tentate di rimuovere o sostituire la batteria personalmente, poiché potreste danneggiarla e provocare ustioni e lesioni.
- Non schiacciate, piegate (ad eccezione che per il normale uso del dispositivo a cerniera) o esponete il telefono a calore; tenetelo lontano da liquidi. Ciò può danneggiare la batteria e provocare ustioni e lesioni.
- Non inserite il telefono in un forno a microonde, un forno convenzionale o in un'asciugatrice.

Avviso sull'utilizzo a livelli di volume elevati. Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltate ad alto volume per periodi prolungati.



Smaltimento e riciclaggio. Impegnatevi anche voi! Non smaltite i telefoni o gli accessori elettrici (come caricabatterie, auricolari o batterie) con i rifiuti domestici. La confezione dei prodotti e i manuali dell'utente devono essere smaltiti in conformità con le norme vigenti in materia di raccolta e riciclaggio. Per ulteriori dettagli sui programmi di riciclaggio nazionali approvati e sulle attività di Motorola in merito al riciclaggio, andate all'indirizzo: www.motorola.com/recycling.



Utilizzo. Questo telefono supporta applicazioni e servizi che potrebbero utilizzare grandi quantità di dati, pertanto assicuratevi che il piano dati in uso risponda alle vostre esigenze. Per dettagli, contattate il vostro operatore. Alcune applicazioni e funzioni non sono disponibili in tutti i Paesi.

Garanzia. Questo prodotto è coperto dalla garanzia limitata di Motorola. Per leggere la garanzia sul telefono, scorrete verso l'alto nella schermata

Home, quindi toccate **Impostazioni** > **Sistema** > **Informazioni legali** > **Garanzia**, oppure visitate la pagina www.motorola.com/device-legal. Potete richiedere una copia della garanzia anche contattando Motorola all'indirizzo: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Arbitrato e rinuncia esplicita. Eccetto dove proibito dalla legge, qualsiasi controversia o reclamo derivante o relativo ai Prodotti Motorola verrà risolto mediante arbitrato tra le parti, anziché con il ricorso al tribunale, salvo nel caso in cui il Cliente rinunci. In caso di rinuncia, il Cliente dovrà inviare una comunicazione di rifiuto scritta entro 30 giorni dalla data di acquisto, contenente nome, indirizzo, numero di telefono, dispositivo e il relativo numero di serie, e la volontà di rifiutare il provvedimento arbitrale, all'indirizzo: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 o arbitrat@motorola.com. Per trovare il numero di serie (IMEI) del vostro telefono, scorrete verso l'alto nella schermata Home, quindi toccate **Impostazioni** > **Sistema** > **Informazioni sul telefono**. Per ulteriori informazioni relative al provvedimento arbitrale, sul telefono scorrete verso l'alto nella schermata Home, quindi toccate **Impostazioni** > **Sistema** > **Informazioni legali** > **Arbitrato e rinuncia esplicita** oppure visitate la pagina www.motorola.com/device-legal.

Dichiarazioni legali di non responsabilità. Alcune funzioni, servizi e applicazioni dipendono dalla rete e potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi; ulteriori termini e condizioni e/o costi potrebbero essere applicati. Per dettagli, contattate il vostro operatore. Tutte le funzioni, le funzionalità e altre caratteristiche specifiche del prodotto, così come le informazioni contenute nella presente guida per l'utente si basano sulle più recenti informazioni disponibili e sono ritenute accurate al momento della stampa. Motorola si riserva il diritto di correggere o modificare qualsiasi informazione o specifica senza preavviso o alcun altro obbligo.

Copyright e marchi. MOTOROLA, il logo stilizzato M, MOTO e i marchi della famiglia MOTO sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO è un marchio di Lenovo. Google, Android, Google Play e altri marchi e logo correlati sono marchi registrati di Google Inc. Il logo microSD è un marchio registrato di SD-3C, LLC. Prodotto con tecnologie Dolby su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories. Tutti gli altri nomi di prodotti o servizi appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2019 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

ID prodotto: **motorola one vision** (Model XT1970-3)

Numero manuale: HQ60114862000-A

Motorola Mobility LLC
222 W. Merchandise Mart Plaza
Chicago, IL 60654
www.motorola.com

motorola one vision

Atenção: antes de utilizar o telemóvel, leia as informações de segurança, regulamentares e legais fornecidas com o produto.



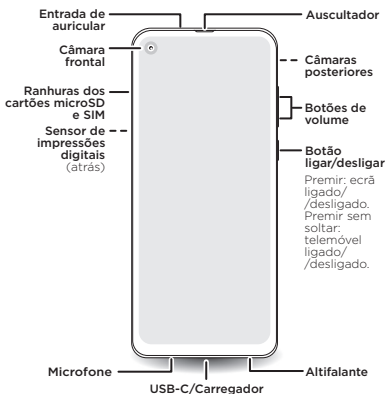
Para consultar os valores SAR do telemóvel, visite <https://motorola.com/sar>.

Este produto está em conformidade com o guia de exposição a RF (diretriz SAR) nacional ou internacional aplicável quando utilizado normalmente junto à sua cabeça ou quando utilizado ou transportado a uma distância de 5 mm do corpo. A diretriz SAR inclui uma margem de segurança considerável concebida para garantir a segurança de todos os utilizadores, independentemente da sua idade ou estado de saúde.

Para ver mais informações de SAR no telemóvel, deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal e, em seguida, toque em **Definições > Sistema > Informações legais > Informações de RF**. Para ver as informações na Web, visite www.motorola.com/rfhealth.

Resumo

Vamos começar. Vamos dar-lhe orientações sobre o processo de início e o local onde pode encontrar mais informações sobre o telemóvel e as principais funcionalidades do mesmo.



Introduzir os cartões

Dependendo do modelo, o telemóvel pode suportar a utilização de dois cartões SIM.

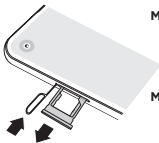
Atenção: certifique-se de que utiliza o cartão SIM com o tamanho correto e de que não o corta.



Nano SIM

Insira os cartões nano SIM e de memória.

Insira a ferramenta do cartão SIM no orifício do tabuleiro para o retirar.

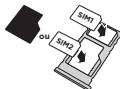


Insira os cartões SIM com os contactos dourados virados para baixo. Insira um cartão microSD opcional (vendido em separado).

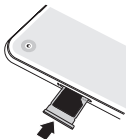
Modelo Single-SIM:



Modelo Dual-SIM:



Volte a colocar o tabuleiro no telemóvel.



Atenção: pegue no tabuleiro com cuidado para evitar dobrar.



Concluir

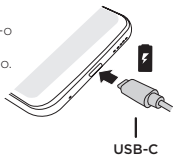
Ligue o carregador para carregar totalmente o telemóvel e, em seguida, ligue a alimentação do telemóvel. Para começar, siga as instruções no ecrã.

Nos telemóveis que utilizam dois cartões SIM, siga as instruções para efetuar a configuração.

Nota: para obter a melhor experiência de carregamento, utilize um carregador da Motorola. Não é recomendada a utilização de outros carregadores.

Efetue o carregamento.

Antes de utilizar o telemóvel, carregue-o totalmente com o carregador fornecido.





Ligue.

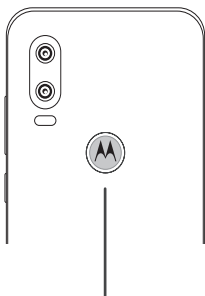


Prima o botão ligar/desligar sem soltar até que o ecrã se ilumine.

Segurança e comodidade

Bloqueie, desbloqueie, e muito mais, facilmente.

- **Impressões digitais e bloqueio de ecrã:** deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal e, em seguida, toque em  **Definições** > **Segurança e localização**.
- **Navegação com um toque:** no ecrã principal, toque em  **Moto** > **Moto Ações**.



**Sensor
de impressões digitais**
Toque para desbloquear.

Aplicações úteis

Quando estiver pronto a começar, experimente estas aplicações para ver o que consegue fazer com o seu novo telemóvel.



Localizar: deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal para ver todas as aplicações.

- **Moto:** explore as funcionalidades especiais concebidas para poupar tempo e tornar o seu dia mais fácil. Descubra opções de visualização, ações que o telemóvel permite realizar e muito mais.
- **Câmara:** a câmara capta fotografias e vídeos extremamente nítidos, e não só. Aceda a várias funcionalidades, como o Google Lens™, a focagem seletiva e a substituição do fundo.
- **Assistente Google:** realize qualquer tarefa em qualquer local através da sua voz. Efetue chamadas e envie mensagens, crie um lembrete para não se esquecer de passar pela loja e muito mais. Basta premir sem soltar o botão de início para começar.
- **YouTube:** veja os seus canais favoritos, ouça música que adora e carregue vídeos para partilhar com pessoas em todo o mundo.
- **Google Duo:** videochamadas fáceis e de elevada qualidade se tiver uma ligação 3G, 4G ou Wi-Fi.
- **Google Fotos:** todas as fotografias e vídeos são automaticamente organizados para que possa partilhar e guardar o que realmente importa.

Nota: as atualizações de software são frequentes, por isso, o seu telemóvel poderá não ter todas as aplicações ou funcionalidades listadas.

Ajuda e outros recursos

Obtenha respostas, atualizações e informações:

- **A ajuda está aqui:** deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal e, em seguida, toque em  **Definições** > **Ajuda** para saber como utilizar o telemóvel e obter assistência.
- **Obtenha mais:** adquira software, manuais de utilizador e muito mais em www.motorola.com/mymotoone.
- **Obtenha aplicações:** toque em  **Play Store** para procurar e transferir aplicações.
- **Junte-se à conversa:** encontre-nos no YouTube™, Facebook™ e Twitter.

Onde posso encontrar as informações legais, regulamentares e de segurança?

A fim de lhe proporcionar um melhor acesso a estas informações importantes, disponibilizámos os materiais através do menu Definições do telemóvel e na Web. Consulte estes materiais antes de utilizar o telemóvel. Para aceder aos materiais a partir de um telemóvel ligado, deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal e, em seguida, toque em **Definições** > **Sistema** > **Informações legais** e selecione um tópico. Para aceder aos materiais na Web, visite www.motorola.com/device-legal.

Repelente de água. O design repelente de água do telemóvel cria uma barreira para ajudar a proteger contra exposições moderadas à água, como derrames acidentais, salpicos ou chuva leve. Não é concebido para ser mergulhado em água, nem exposto a água pressurizada ou outros líquidos. A repelência de água pode diminuir com o passar do tempo. Não é à prova de água. Caso o telemóvel seja exposto a água, seque o telemóvel e as portas cuidadosamente com um pano macio e limpo. Não carregue o telemóvel quando este estiver molhado. Os danos provocados pela água não são abrangidos pela garantia. Para obter mais informações, consulte a secção Ajuda no telemóvel. Deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal e, em seguida, toque em **Definições > Ajuda**.

Segurança da bateria. Antes de montar, carregar ou utilizar o telemóvel pela primeira vez, leia as informações importantes de segurança do produto e questões legais fornecidas com o produto. Se o telemóvel deixar de responder, prima sem soltar o botão ligar/desligar até que o ecrã se apague e o dispositivo reinicie. Para sua segurança, a bateria do telemóvel só deve ser removida por um centro de assistência certificado da Motorola ou profissional qualificado independente.

Aviso:

- Não tente retirar nem substituir a bateria. Se o fizer, pode danificar a bateria e provocar queimaduras e lesões.
- Não esmague, dobre (exceto a utilização normal das dobradiças) ou exponha o telemóvel ao calor ou a líquidos. Tal pode danificar a bateria e provocar queimaduras e lesões.
- Não coloque o telemóvel num micro-ondas, forno convencional ou secador.

Aviso em relação ao volume elevado. Para evitar lesões auditivas, não ouça música a um volume elevado durante longos períodos de tempo.



Eliminação e reciclagem. Ajude a fazer o seu papel! Não elimine telemóveis ou acessórios elétricos (como carregadores, auriculares ou baterias) juntamente com o lixo doméstico.



As embalagens de produtos e os manuais do utilizador só devem ser eliminados de acordo com os requisitos de recolha e reciclagem nacionais. Para obter detalhes sobre programas de reciclagem nacionais aprovados e atividades de reciclagem da Motorola, vá para: www.motorola.com/recycling.

Utilização. Este telemóvel suporta aplicações e serviços que podem consumir muitos dados, pelo que deve adquirir um tarifário adequado às suas necessidades. Contacte o seu fornecedor de serviços para obter mais informações. Algumas aplicações e funcionalidades poderão não estar disponíveis em todos os países.

Garantia. Este produto está abrangido pela garantia limitada da Motorola. Para consultar a garantia no telemóvel, deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal e, em seguida, toque em **Definições > Sistema > Informações legais > Garantia** ou visite www.motorola.com/device-legal. Também pode obter uma cópia

da garantia contactando a Motorola através do endereço: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Arbitragem e exclusão. Qualquer controvérsia ou reclamação resultante de, ou relacionada com, qualquer produto da Motorola será resolvida por arbitragem vinculativa, em vez de processo judicial, exceto quando é proibido por lei, a não ser que o comprador exerça renúncia. Para exercer renúncia, envie um aviso de rejeição escrito, num prazo de 30 dias após a compra, que inclua o seu nome, morada, número de telefone, dispositivo e respetivo número de série, e indique à Motorola que está a rejeitar esta cláusula de arbitragem. Deve enviar o aviso para Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, ao cuidado de: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ou arbitrat@motorola.com. Para localizar o número de série do telemóvel (IMEI), deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal e, em seguida, toque em **Definições > Sistema > Acerca do telemóvel**. Para obter mais informações sobre esta cláusula de arbitragem no telemóvel, deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal e, em seguida, toque em **Definições > Sistema > Informações legais > Arbitragem e exclusão**, ou visite www.motorola.com/device-legal.

Avisos legais. Algumas funcionalidades, serviços e aplicações estão dependentes da rede e poderão não estar disponíveis em todas as áreas. Poderão aplicar-se termos, condições e/ou taxas adicionais. Contacte o seu fornecedor de serviços para obter mais informações. Todas as funções, funcionalidades e outras especificações de produtos, bem como as informações contidas neste manual, baseiam-se nas mais recentes informações disponíveis, que se acredita estarem actualizadas aquando da impressão. A Motorola reserva-se o direito de corrigir, alterar ou modificar as informações ou especificações sem aviso ou obrigação.

Direitos de autor e marcas comerciais. MOTOROLA, o logótipo M estilizado, MOTO e a família de marcas MOTO são marcas comerciais ou marcas registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO é uma marca registada da Lenovo. Google, Android, Google Play e outras marcas e logótipos relacionados são marcas comerciais da Google LLC. O logótipo microSD é uma marca registada da SD-3C, LLC. Fabricado com as tecnologias Dolby sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e o símbolo com D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Todos os outros nomes de produtos ou serviços são propriedade dos respectivos proprietários.

© 2019 Motorola Mobility LLC. Todos os direitos reservados.

ID do produto: **motorola one vision** (Model XT1970-3)

Número do manual: HQ60114862000-A

Motorola Mobility LLC

222 W. Merchandise Mart Plaza

Chicago, IL 60654

www.motorola.com

motorola one vision

Προσοχή: Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε τις πληροφορίες που παρέχονται μαζί με το προϊόν και αφορούν την ασφάλεια, κανονιστικές διατάξεις και νομικά ζητήματα.

SAR

Για να δείτε τις τιμές SAR για το τηλέφωνό σας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://motorola.com/sar>.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες εθνικές ή διεθνείς οδηγίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες (οδηγία SAR) όταν το κρατάτε κανονικά στο αυτί σας ή όταν το μεταφέρετε ή το χρησιμοποιείτε στο σώμα σας σε απόσταση 5 mm από το σώμα. Η οδηγία SAR περιλαμβάνει ένα σημαντικό περιθώριο ασφαλείας που διασφαλίζει την προστασία όλων των ατόμων, ανεξάρτητα από την ηλικία τους και την κατάσταση της υγείας τους.

Για να δείτε πρόσθετες πληροφορίες για τον δείκτη SAR στο τηλέφωνό σας, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω στην αρχική οθόνη και μετά πατήστε **Ρυθμίσεις > Σύστημα > Νομικές πληροφορίες > Πληροφορίες RF**. Για να δείτε τις πληροφορίες στον Ιστό, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/rfhealth.

Με μια ματιά

Ας ξεκινήσουμε. Θα σας βοηθήσουμε να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο και θα σας ενημερώσουμε πού θα βρείτε περισσότερες πληροφορίες για το τηλέφωνό σας και τις απίθανες λειτουργίες του.



Τοποθέτηση των καρτών

Ανάλογα με το μοντέλο, το τηλέφωνό σας ενδέχεται να υποστηρίζει τη χρήση δύο καρτών SIM.

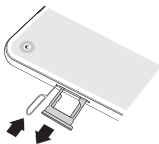
Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος κάρτας SIM. Μην κόψετε την κάρτα SIM.



Nano SIM

Τοποθετήστε την κάρτα nano SIM και τις κάρτες μνήμης.

Τοποθετήστε το εργαλείο SIM στην οπή της θήκης για να βγει έξω.

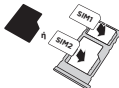


Τοποθετήστε τις κάρτες SIM με τις χρυσές επαφές στραμμένες προς τα κάτω. Τοποθετήστε μια προαιρετική κάρτα microSD (πωλείται ξεχωριστά).

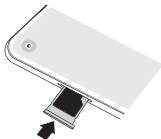
Μοντέλο με μία SIM:



Μοντέλο με δύο SIM:



Σπρώξτε ξανά την υποδοχή στο τηλέφωνο.



Προσοχή: Χειριστείτε το δίσκο με προσοχή για να μην τον στραβώσετε.

microSD

Ολοκλήρωση της διαδικασίας

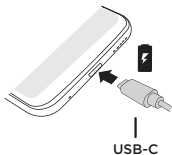
Συνδέστε το φορτιστή για να φορτίσετε το τηλέφωνό σας πλήρως και κατόπιν ενεργοποιήστε το τηλέφωνο. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ξεκινήσετε.

Για τηλέφωνα που χρησιμοποιούν δύο κάρτες SIM, ακολουθήστε τις οδηγίες για να τις ρυθμίσετε.

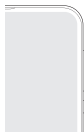
Σημείωση: Για την καλύτερη δυνατή εμπειρία φόρτισης, χρησιμοποιήστε φορτιστή Motorola. Δεν συνιστάται η χρήση άλλων φορτιστών.

Φόρτιση.

Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, θα πρέπει να το φορτίζετε πλήρως με τον παρεχόμενο φορτιστή.





Ενεργοποιήστε το τηλέφωνο.

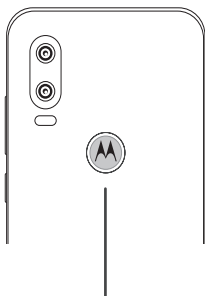


Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο λειτουργίας μέχρι να φωτιστεί η οθόνη.

Ασφάλεια και ευχρηστία

Κλείδωμα, ξεκλείδωμα, και περισσότερα με ευκολία.

- **Δακτυλικό αποτύπωμα και κλείδωμα οθόνης:** Σύρετε το δάκτυλό σας προς τα πάνω στην αρχική οθόνη και μετά πατήστε  **Ρυθμίσεις > Ασφάλεια και τοποθεσία.**
- **Κουμπί πλοήγησης OneNav:** Στην αρχική οθόνη, πατήστε  **Moto > Ενέργειες Moto.**



Αισθητήρας δακτυλικών αποτυπωμάτων
Αγγίξτε για ξεκλείδωμα.

Χρήσιμες εφαρμογές

Όταν βρίσκεστε εν κινήσει, δοκιμάστε αυτές τις εφαρμογές για να δείτε τι μπορείτε να κάνετε με το νέο σας τηλέφωνο.



Εύρεση: Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα επάνω στην αρχική οθόνη, για να δείτε όλες τις εφαρμογές σας.

- **Moto:** Εξερευνήστε ειδικές λειτουργίες που έχουν σχεδιαστεί για να εξοικονομείτε χρόνο και να διευκολύνετε την ημέρα σας. Ελέγξτε τις επιλογές εμφάνισης, τις ενέργειες που μπορεί να κάνει το τηλέφωνό σας και πολλά άλλα.
- **Κάμερα:** Η κάμερα αποτυπώνει ευκρινείς, καθαρές φωτογραφίες και βίντεο και όχι μόνο. Δείτε λειτουργίες, όπως Google Lens™, επιλεκτική εστίαση και αντικατάσταση φόντου.
- **Βοηθός Google:** Ολοκληρώστε τις εργασίες σας εν κινήσει με τη φωνή σας. Κάντε κλήσεις και στείλτε μηνύματα κειμένου, λάβετε υπενθύμιση για να περάσετε από το κατάστημα και πολλά άλλα. Αγγίξτε παρατεταμένα το κουμπί αρχικής οθόνης για να ξεκινήσετε.
- **Youtube:** Παρακολουθήστε τα αγαπημένα σας κανάλια, ακούστε τη μουσική που αγαπάτε και ανεβάστε βίντεο που θέλετε να μοιραστείτε με άλλους χρήστες απ' όλο τον κόσμο.
- **Google Duo:** Απλές βιντεοκλήσεις υψηλής ποιότητας όταν είστε συνδεδεμένοι σε δίκτυα 3G, 4G ή Wi-Fi.
- **Google Photos:** Όλες οι φωτογραφίες και τα βίντεό σας οργανώνονται αυτόματα, ώστε να μπορείτε να κοινοποιείτε και να αποθηκεύετε ό,τι θεωρείτε σημαντικό.

Σημείωση: Οι ενημερώσεις λογισμικού συμβαίνουν συχνά, άρα το τηλέφωνό σας ενδέχεται να μην διαθέτει όλες τις εφαρμογές ή λειτουργίες που παρατίθενται.

Βοήθεια και άλλα

Βρείτε απαντήσεις, ενημερώσεις και πληροφορίες:

- **Βοήθεια:** Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω στην αρχική οθόνη και μετά πατήστε  **Ρυθμίσεις > Βοήθεια** για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας και για να λάβετε υποστήριξη.
- **Περισσότερα:** Βρείτε λογισμικό, οδηγούς χρήσης και πολλά άλλα στο www.motorola.com/mymotoone.
- **Λήψη εφαρμογών:** Πατήστε  **Play Store** για αναζήτηση και λήψη εφαρμογών.
- **Λάβετε μέρος στη συζήτηση:** Βρείτε μας στο YouTube™, Facebook™ και Twitter.

Πού βρίσκονται οι πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τους κανονισμούς και τα νομικά ζητήματα;

Για να σας εξασφαλίσουμε καλύτερη πρόσβαση σε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες, φροντίσαμε αυτό το υλικό να είναι προσπελάσιμο τόσο από το μενού Ρυθμίσεις του τηλεφώνου όσο και από τον Ιστό. Πριν από τη χρήση του τηλεφώνου, εξετάστε αυτό το υλικό. Για πρόσβαση στο υλικό από ένα συνδεδεμένο τηλέφωνο, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω στην αρχική οθόνη και μετά πατήστε **Ρυθμίσεις > Σύστημα > Νομικές πληροφορίες** και επιλέξτε ένα θέμα. Για να έχετε πρόσβαση στο υλικό στον Ιστό, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Υδροαπωθητικό. Η υδροαπωθητική σχεδίαση του τηλεφώνου σας δημιουργεί ένα εμπόδιο, το οποίο συμβάλλει στην προστασία από μέτρια έκθεση σε νερό, όπως το πέσιμο υγρών, το πισίλισμα ή το ψιλόβροχο. Δεν έχει σχεδιαστεί για βύθιση σε νερό ή για έκθεση σε νερό ή σε άλλα υγρά υπό πίεση. Η υδροαπωθητικότητα μπορεί να υποβαθμιστεί με την πάροδο του χρόνου. Δεν είναι αδιάβροχο. Σε περίπτωση που το τηλέφωνο έχει εκτεθεί σε νερό, σκουπίστε καλά το τηλέφωνο και τις θύρες με ένα μαλακό, καθαρό πανί. Μην φορτίζετε το τηλέφωνό σας όταν είναι βρεγμένο. Η ζημιά από νερό δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη Βοήθεια στο τηλέφωνό σας. Σύρετε το δάκτυλό σας προς τα πάνω στην αρχική οθόνη και μετά πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια**.

Ασφάλεια μπαταρίας. Προτού συναρμολογήσετε, φορτίσετε ή χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας για πρώτη φορά, διαβάστε τις σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια και τα νομικά ζητήματα που συνοδεύουν το προϊόν.

Αν το τηλέφωνό σας σταματήσει να ανταποκρίνεται, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο λειτουργίας μέχρι να σβήσει η οθόνη και να γίνει επανεκκίνηση της συσκευής.

Για την ασφάλειά σας, η αφαίρεση της μπαταρίας του τηλεφώνου θα πρέπει να γίνεται μόνο από εγκεκριμένο κέντρο σέρβις της Motorola ή ανεξάρτητο εξουσιοδοτημένο επαγγελματία.

Προειδοποίηση:

- Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία μόνοι σας. Κάτι τέτοιο μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να προκαλέσει έγκαυμα ή τραυματισμό.
- Μην συνθλίβετε, μην λυγίζετε (εκτός της κανονικής χρήσης των σημείων άρθρωσης) και μην εκθέτετε το τηλέφωνό σας σε θερμότητα ή υγρά. Κάτι τέτοιο μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να προκαλέσει έγκαυμα ή τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο μέσα σε φούρνο μικροκυμάτων, σε συμβατικό φούρνο ή σε στεγνωτήρα.

Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση στη μέγιστη ένταση ήχου. Για να μην προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφεύγετε την ακρόαση με υψηλή ένταση ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.



Απορριψη και ανακύκλωση. Βοηθήστε όσο μπορείτε από την πλευρά σας! Μην απορρίπτετε τηλέφωνα ή ηλεκτρικά αξεσουάρ (όπως φορτιστές, ακουστικά ή μπαταρίες) μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η συσκευασία και οι οδηγοί για τα προϊόντα θα πρέπει να απορρίπτονται μόνο σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κρατικών κανονισμών για τη συλλογή και ανακύκλωση. Για λεπτομέρειες σχετικά με τα εγκεκριμένα εθνικά προγράμματα ανακύκλωσης και τις δραστηριότητες ανακύκλωσης της Motorola, μεταβείτε στη διεύθυνση: www.motorola.com/recycling.



Χρήση. Αυτό το τηλέφωνο υποστηρίζει εφαρμογές και υπηρεσίες που ενδεχομένως χρησιμοποιούν μεγάλο όγκο δεδομένων. Επομένως, βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα δεδομένων που έχετε ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία παροχής υπηρεσιών. Ορισμένες εφαρμογές και λειτουργίες ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες.

Εγγύηση. Αυτό το προϊόν καλύπτεται από την περιορισμένη εγγύηση της Motorola. Για να ελέγξετε την εγγύηση στο τηλέφωνό σας, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω στην αρχική οθόνη και μετά πατήστε **Ρυθμίσεις > Σύστημα > Νομικές πληροφορίες > Εγγύηση** ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal. Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της εγγύησης επικοινωνώντας με τη Motorola στη διεύθυνση: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Διαιτησία και εξαίρεση. Εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες απαγορεύεται σύμφωνα με τη νομοθεσία, τυχόν διενέξεις ή αξιώσεις που προκύπτουν από οποιοδήποτε προϊόν της Motorola ή το αφορούν θα επιλύονται μέσω δεσμευτικής διαιτησίας, και όχι με δίκη, εκτός και αν εξαιρεθείτε. Για να εξαιρεθείτε, στείλτε στην παρακάτω διεύθυνση μια έγγραφη ειδοποίηση απόρριψης εντός 30 ημερών από την αγορά, η οποία θα περιλαμβάνει το όνομα, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου, το σειριακό αριθμό της συσκευής και θα αναφέρει στη Motorola πως απορρίπτετε τη διαιτησία: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ή arbitrat@motorola.com. Για να εντοπίσετε τον αριθμό σειράς (IMEI) του τηλεφώνου σας, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω στη αρχική οθόνη και μετά πατήστε **Ρυθμίσεις > Σύστημα > Σχετικά με το τηλέφωνο**. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαιτησία, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω στην αρχική οθόνη του τηλεφώνου σας και μετά πατήστε **Ρυθμίσεις > Σύστημα > Νομικές πληροφορίες > Διαιτησία και εξαίρεση** ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Νομική αποποίηση ευθυνών. Ορισμένες λειτουργίες, υπηρεσίες και εφαρμογές εξαρτώνται από τη χρήση δικτύου και ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές. Ενδέχεται να ισχύουν πρόσθετοι όροι, προϋποθέσεις ή/και χρεώσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία παροχής υπηρεσιών. Όλες οι λειτουργίες, η λειτουργικότητα και οι λοιπές προδιαγραφές προϊόντων, καθώς και οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτόν τον οδηγό βασίζονται στις τελευταίες διαθέσιμες πληροφορίες και θεωρούνται ακριβείς κατά τη στιγμή της έκδοσής τους. Η Motorola διατηρεί το δικαίωμα να διορθώνει, να αλλάζει ή να τροποποιεί οποιαδήποτε πληροφορία ή προδιαγραφές χωρίς προειδοποίηση ή υποχρέωση ενημέρωσης.

Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα. Η επωνυμία MOTOROLA, το χαρακτηριστικό λογότυπο του ειδικά μορφοποιημένου χαρακτήρα M, η επωνυμία MOTO, καθώς και η οικογένεια των σημάτων MOTO είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC. Το LENOVO είναι εμπορικό σήμα της Lenovo. Οι ονομασίες Google, Android, Google Play και τα άλλα συναφή σήματα και λογότυπα είναι εμπορικά σήματα της Google LLC. Το λογότυπο microSD είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC. Κατασκευάζεται με τεχνολογίες Dolby με την άδεια της Dolby Laboratories. Τα Dolby, Dolby Audio, και το σύμβολο διπλού D είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories. Όλα τα άλλα προϊόντα ή οι ονομασίες υπηρεσιών αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων.
© 2019 Motorola Mobility LLC. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Αναγνωριστικό προϊόντος: **motorola one vision** (XT1970-3)

Αριθμός εγχειριδίου: HQ60114862000-A

Motorola Mobility LLC

222 W. Merchandise Mart Plaza

Chicago, IL 60654

www.motorola.com



HQ60114862000-A



Printed in China

motorola.com

